

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 10 octobre 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "d'intégration du service d'enquêtes du Comité supérieur de contrôle à la police judiciaire près les parquets", a donné le 15 octobre 1997 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 10 oktober 1997 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot integratie van de dienst enquêtes van het Hoog Comité van Toezicht in de gerechtelijke politie bij de parketten", heeft op 15 oktober 1997 het volgende advies gegeven :

La motivation formulée dans la demande d'avis n'est pas satisfaisante. En effet, il n'y est pas précisé quelles sont les raisons pour lesquelles le personnel du Comité supérieur de contrôle doit être intégré à la police judiciaire près les parquets dès le 1er janvier 1998. Si des explications au sujet de l'urgence demandée étaient communiquées au Conseil d'Etat à bref délai, la section de législation pourrait, dans ce cas, examiner le projet de loi.

De motivering van de adviesaanvraag schenkt geen voldoening. Er wordt immers niet in gepreciseerd om welke redenen het personeel van het Hoog Comité van Toezicht vanaf 1 januari 1998 moet worden geïntegreerd in de gerechtelijke politie bij de parketten. Indien op korte termijn aan de Raad van State toelichting wordt verstrekt over het verzoek om spoedbehandeling, kan de afdeling wetgeving in dat geval het wetsontwerp onderzoeken.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

président,
voorzitter,

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,
J.-M. FAVRESSE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. A. LEFEBVRE, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. A. LEFEBVRE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS